City of Crystal Lake, Illinois
CITYLETTER











Noche Nacional Fuera

¿Listos para la Noche Nacional de Fiestas? Únanse al Departamento de Policía de Crystal Lake el Jueves 7 de Agosto de 2025 en el centro de Crystal Lake. Este evento familiar y gratuito se llevará a cabo de 5:00 a 8:00 de la tarde h e incluye:

- Crucero K-9: encuentro y bienvenida
- Tallas de cascos de bicicleta y sorteo (hasta agotar existencias)
- Pantalla táctil para camiones
- Huellas de manos en el coche de patrulla
- ¡Comida y entretenimiento de negocios locales y mucho más!

Cómo llevar a sus perros con correa

Tenga en cuenta la ordenanza sobre el uso de correa para perros. Ordenanza 166-7 de Crystal Lake: No se permitirá que ningún animal, excepto con correa, utilice o esté en ninguna vía pública, acera, parque o lugar público.

Ningún dueño de un animal debe dejar de controlar dicho animal en su propiedad mediante una correa, una cerca o el control inmediato de una persona responsable.

Esta ordenanza no solo tiene el propósito de mantener a salvo a los residentes de Crystal Lake, sino que también mantiene a salvo a los miembros peludos de nuestra familia.

Cambio en el horario de operación de Three Oaks Página 4

Clearly Crystal Lake: Vasos por la ciudad Página 6

Reciclaje de productos electrónicos en la acera Página 7

DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Seguridad de regreso a la escuela

A medida que las vacaciones de verano se acercan rápidamente a su fin, ¡aquí hay algunos recordatorios para tener en cuenta mientras ayudamos a mantener la seguridad de los estudiantes!

- **Zonas escolares y cruces peatonales:** Esté atento, mantenga la vista en la carretera y evite distracciones. Respete el límite de velocidad, especialmente en zonas escolares cuando haya niños.
- **Autobuses escolares:** Es ilegal rebasar un autobús escolar desde cualquier dirección cuando las luces intermitentes y las señales de alto están desplegadas. Aprenda qué hacer en diferentes situaciones de la carretera revisando las escenas a la derecha:

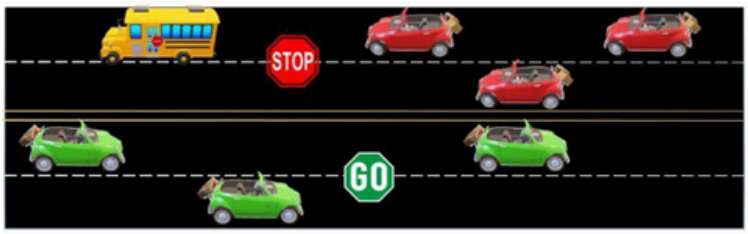




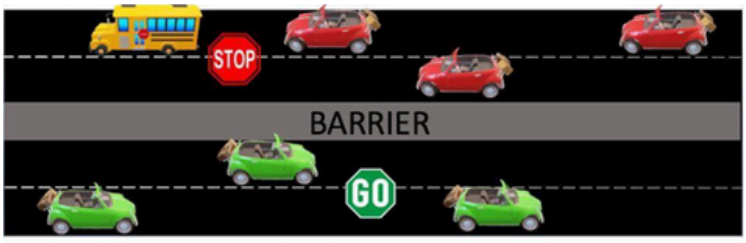
Carretera de dos carriles con carril de giro central: cuando el autobús escolar se detiene para descargar pasajeros, todo el tráfico de ambas direcciones debe detenerse.



Carretera de dos carriles: cuando el autobús escolar se detiene para descargar pasajeros, todo el tráfico de ambas direcciones debe detenerse.



Carretera de cuatro carriles sin separación central: cuando un autobús escolar se detiene para descargar pasajeros, solo debe detenerse el tráfico que viaja en la misma dirección que el autobús.



Autopista dividida de cuatro carriles o más con separación central: cuando el autobús escolar se detiene para descargar pasajeros, solo debe detenerse el tráfico que viaja en la misma dirección que el autobús.

Departamento de Policía de Crystal Lake (815) 356-3620
Jefe de Policia adjunta Rick Neumann: (815) 356-3756 o rneumann@crystallake.org

¡Siga a The CLPD en Facebook e Instagram para mantenerse actualizado sobre las últimas noticias, eventos y consejos de seguridad!

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y RESCATE

Seguridad en la parrilla

Asar a la parrilla, especialmente durante los meses de verano, es una de las formas más populares de cocinar. Si bien es una práctica culinaria común, puede ser peligroso. Asar demasiado cerca de algo inflamable, por ejemplo, su casa, puede provocar un incendio o una lesión accidental. Seguir unos sencillos consejos de seguridad puede ayudar a prevenir accidentes.

A continuación se presentan algunas prácticas recomendadas para tener en cuenta al asar a la parrilla:

- Utilice su parrilla únicamente afuera
- Nunca deje su parrilla desatendida mientras cocina
- Antes de encender su parrilla, asegúrese de que la tapa esté abierta.
- Establezca un perímetro de 3 pies alrededor de su área de parrilla para mantener a los niños y las mascotas a una distancia segura.
- Verifique nuevamente que haya apagado la parrilla de gas y el tanque de propano una vez que haya terminado de cocinar.
- Recuerde limpiar su parrilla. Retire la grasa acumulada de la parrilla y de las bandejas inferiores.

¡Reserve la fecha: evento anual de puertas abiertas!

Este año, el Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake celebrará su alojamiento Anual de Puertas Abiertas el 4 de Octubre de 2025. El evento se llevará a cabo en la Estación Uno, 100 W. Woodstock Street, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. ¡Apunten su agenda para venir y disfrutar de un día de diversión y aprendizaje! Este evento es completamente gratis.

El evento de puertas abiertas contará con:

- Demostraciones de seguridad contra incendios
- Controles de presión arterial
- Pantalla de aparatos
- ¡Actividades y mucho más!



Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake (815) 356-3640

¡Siga al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake en Facebook para obtener consejos de seguridad, eventos y actualizaciones de la comunidad!

ÁREA RECREATIVA THREE OAKS

Horario del parque
6:30 a. m. - Atardecer

Cambio en el horario de opecarción

Puerto pequeño
1 - 10 de Agosto Todos los días: 6:30 a.m. a atardecer
11 - 29 de agosto Días laborables: Cerrado
16 - 31 de Agosto Fines de semana: Abierto a las 6:30 a.m.

La playa cerrará por temporada después del Día del Trabajo, el Lunes 1 de Septiembre de 2025.

Playa para nadar
1 - 10 de Agosto Diario: 10:00 a.m. a 7:00 p.m.
11 de Agosto - 29 de agosto entre semana: Cerrado
16 de agosto - 1 de septiembre Fines de semana: 10:00 a.m.

Envíos de fotografías de invitados

Con la autorización de los visitantes del parque, las fotos enviadas a Three Oaks podrán aparecer en el boletín informativo de la Ciudad. Se les asignará el crédito correspondiente. Las fotos se pueden enviar a: threeoaks@crystallake.org.



Fotografía de: Carole Hubbard

www.crystallake.org/three-oaks-recreation Línea de información: (815) 356-2447 | Línea de suspensión por lluvia: (815) 506-9333 | threeoaks@crystallake.org
5517 Northwest Highway, Crystal Lake, IL 60014

Semana Mundial del Agua

La Semana Mundial del Agua se celebra del 24 al 28 de Agosto de 2025 y el tema de este año es «Agua para la acción climática». La Semana Mundial del Agua se celebra anualmente desde 1991 y se centra en los problemas mundial del agua.

Participe en debates que abarcan desde el ciclo integral del agua hasta la importancia de proteger los ecosistemas naturales, la biodiversidad y la crisis climática. En años anteriores, contó con 15.000 participantes de todo el mundo, procedentes de 193 países y territorios.

La Semana Mundial del Agua se celebra principalmente en Estocolmo, Suecia, pero también permite la participación en línea gratuita desde cualquier lugar del mundo. Para obtener más información o inscribirse para asistir a la Semana Mundial del Agua en línea, visite: https://www.worldwaterweek.org/.

EL GRANERO DE WILBRANDT

Diana Kenney

Aunque aún quedan muchos ganeros de estilo carruajes en Crystal Lake, es raro encontrar un establo lechero en el centro de la ciudad, ¡pero aquí hay uno! El granero Wilbrandt se encuentra en el 30 Railroad Street.

En 1921, Arthur Wilbrandt compró dos lotes a Lewis Burton. Los lotes se ubican en una de las urbanizaciones más antiguas de Crystal Lake. El lote delantero incluía una casa de estilo americano de cuatro cuadrados en el 43 Gates Street, construida alrededor de 1906. También incluía un ganeros de estilo carruajes. El segundo lote en la calle Railroad, ubicado detrás de la casa y el cobertizo, estaba vacío cuando Wilbrandt realizó la compra.

Arthur Wilbrandt nació el 14 de Junio de 1894 en Algonquin. Su esposa, Otilla “Tillie” Pokorny, nació el 18 de Febrero de 1897 en Chicago. La pareja se casó en 1915. Tuvieron tres hijos: Robert, Arthur y Norman.

A partir de 1919, Wilbrandt se promocionó como Ganadero. Tras comprar la casa en la calle Gates y el terreno baldío que se encontraba detrás, Wilbrandt construyó el establo lechero que aún se conserva en el 30 Railroad Street. El establo tiene un tejado con doble pendiente a cada lado. La ventaja de un tejado asi es que proporciona espacio adicional en el ático para almacenamiento.

El nieto de Arthur, Doug Wilbrandt, comparte la siguiente información: “La familia originalmente tenía dos granjas: *una donde está el Centro Comercial Country Corners en la Ruta 14 y uno junto a Terra Cotta Road y Half Mile Road (cerca de TC Industries). Había una enfermedad que afectaba al ganado local, así que mi abuelo compraba vacas en Reedsburg, Wisconsin, y las enviaba por tren hasta aquí. Las que vendía localmente las guardaba en ese establo. Las que se quedaba para el mismo las descargaba y las arreaba por la Avenida Walkup (mi padre y mi tío llevaban el carro detrás para recoger los excrementos), pasando la escuela secundaria, hasta su granja en la Ruta 14. También había un gran corral junto al actual edificio dela civda de Crystal Lake. La granja junto a TC era donde guardaban su equipo y cultivaban.*

Durante la década de 1920, se menciona en varios periódicos que Arthur Wilbrandt viajó a Wisconsin para comprar ganado. Wilbrandt era miembro de la Asociación de Leche Pura. Con el tiempo, Wilbrandt y otros comerciantes locales descubrieron que los novillos de alimentacion eran mucho más fáciles de vender, ya que las vacas lecheras estaban sujetas a más regulaciones e inspecciones.

El establo centenario de Wilbrandt conserva su abertura original para el pajar y las puertas corredizas en la planta baja. Hoy luce una bandera decorativa de madera que hace contraste con el revestimiento blanco sólido y le da un toque patriótico a este tesoro local.



El granero de Wilbrandt - 2025

Sobre la autora: Diana Kenney es presidenta de la Sociedad Histórica de Crystal Lake. Para contactarla, escriba a info@cl-hs.org.

ESQUINA DEL LAGO CRYSTAL, CLARAMENTE

¡Tumblers por la ciudad!

¡Únete a la divertida búsqueda del tesoro por la ciudad con una nueva ubicación cada semana! Cada martes, un nuevo vaso de Clearly Crystal Lake se esconde en algún lugar de Crystal Lake, en un restaurante o tienda. Se publica una foto en las páginas de Facebook e Instagram de Clearly Crystal Lake todos los martes por la mañana a las 8:00 a. m. con una pista de dónde encontrarlo. ¡Comienza la búsqueda!



A las 10:00 a. m. de ese mismo día. La primera persona que encuentre el vaso se lo quedará y se le pedirá que comparta una foto del lugar donde lo encontró en la publicación de Clearly Crystal Lake en redes sociales.

Esté atento a los vasos en la ciudad, ya que esta búsqueda del tesoro se extenderá hasta fines de Agosto de 2025. ¡Siga las páginas de redes sociales de Clearly Crystal Lake para mantenerse divertido escaneando los códigos QR!

FOLLOW US ON Instagram

Facebook

Nuevos negocios ahora abiertos

Black Market Bakery - 86 N. Williams Street



Poke West - 5150 Northwest Highway, Unidad 6



Reciclaje de productos electrónicos en la acera

Lakeshore Recycling Systems (LRS) realizará la recolección de aparatos electrónicos durante la semana del 8 al 12 de Septiembre de 2025. Los residentes podrán dejar un máximo de cinco aparatos electrónicos, incluyendo un televisor o un monitor de computadora. Los aparatos se recogerán el día de recolección habitual de los residentes.

LRS llevará a cabo la próxima semana de recolección de productos electrónicos en marzo de 2026. La siguiente tabla detalla qué artículos pueden y no pueden destinarse a la recolección de productos electrónicos.

Comuníquese con LRS al (844) 633-3577 si tiene alguna pregunta sobre el evento de recolección de productos electrónicos.

Artículos electrónicos aceptables	
Un televisor o un monitor de computadora	Máquinas de fax y impresoras
Celulares, teléfonos y tabletas	Luces navideñas
Cámaras	Módems
Reproductores de CD	Destructoras de papel
Unidades de computadora	Receptores de satélite
Cables y cordones	Escáneres
Ratones y teclados electrónicos	Estéreos y consolas de videojuegos

Artículos NO Aceptados	
Aires acondicionados	Secadores de pelo y planchas de pelo
Baterías	Humidificadores
Electrodomésticos y refrigeradores	Líquidos o residuos químicos
Juguetes para niños que funcionan con pilas	Detectores de humo y fuego
Cafeteras	Materiales de empaque
Discos de computadora	Microondas
Lavaplatus	Suavizadores de agua

CALENDARIO | AGOSTO DE 2025

Martes 5 de Agosto
Reunión del consejo municipal
7:00 p.m.

Miércoles 6 de Agosto
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p.m.

Jueves 7 de Agosto
Reunión de la Comisión de Preservación Histórica
3:00 p.m.

Martes 19 de Agosto
Reunión del consejo municipal
7:00 p.m.

Miércoles 20 de Agosto
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación 7:00 p.m.

Martes 26 de Agosto
Reunión del Comité de Desarrollo Económico
8:00 a.m.

Todas las reuniones del consejo municipal, 100 W. Woodstock Street

Ciudad de Crystal Lake, Illinois

ALCALDE
Haig Haleblian

CONCEJAL
Ellen Brady
Brett Hopkins
Cameron Hubbard
Ian Philpot
Denise Smith
Natasha Teetsov

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
Eric Helm

Solo emergencias de policía, bomberos y ambulancias
911

Todos los demás departamentos (no emergencias)
815-459-2020

www.crystallake.org

Se prohíbe el uso comercial o cualquier reproducción de cualquier material contenido en este boletín sin el permiso de la Ciudad de Crystal Lake.

Ciudad de Crystal Lake
100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Crystal Lake, IL
Permit No. 29

únete al boletín de la ciudad para ser más respetuoso con el medio ambiente.

Visita: https://www.crystallake.org/your-government/communications/enews-sign-up

Para recibir el boletín informativo únicamente por correo electrónico.

VALORAMOS SU OPINIÓN

La Ciudad de Crystal Lake valora la opinión de sus residentes. Si tiene alguna inquietud o comentario sobre la Carta de la Ciudad, por favor, expréselo en el espacio provisto a continuación. (Si necesita más espacio, adjunte una hoja aparte). Recorte esta hoja y envíela por correo a: Carta de la Ciudad, Ciudad de Crystal Lake, 100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014. También puede enviar sus preguntas o comentarios por correo electrónico a comments@crystallake.org.